



Ruční ventilátor

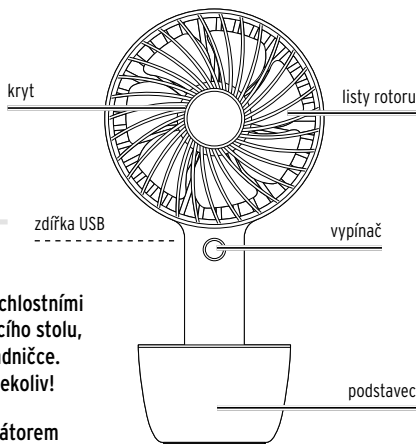
CS Návod k použití

Vážení zákazníci,

Váš nový ventilátor chladí třemi rychlostními stupni jak stacionárně, např. u psacího stolu, tak i mobilně, např. při chůzi k chladničce. Tak si zachováte chladnou hlavu kdekoliv!

Přejeme Vám s Vaším novým ventilátorem překrásné léto!

Váš tým Tchibo



Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedoplatením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Ventilátor je určen k používání v suchém prostředí. Je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Tento výrobek není hračka. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Výrobek se smí nabíjet pouze v suchých vnitřních místnostech. K nabíjení použijte pouze vhodný síťový adaptér USB (viz „Technické parametry“).
- Zapojené zařízení nesmí být vystaveno vlhkosti. Chraňte jej i před kapající a stříkající vodou.

POZOR na lehká poranění a věcné škody

- Nesahejte do rotujících listů rotoru. Také dlouhé vlasy udržujte v dostatečné vzdálenosti.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin. Chraňte jej i před kapající a stříkající vodou, např. deštěm. Výrobek nesmí být vystaven vlhkosti.
- Výrobek chraňte před nárazy, otřesy a jinými mechanickými vlivy.
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek používejte pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a +40 °C.

Technické parametry

Model:	611 301
Proudění vzduchu:	3 stupně
Celkový výkon:	max. 4 W
Akumulátor (testováno podle UN 38.3):	lithium-iontový, DC 3,7 V / 1800 mAh
Jmenovitá energie:	6,66 Wh
Vstup:	DC 5 V / 2 A
Výstup:	DC 5 V / 2 A
Okolní teplota:	0 °C až +40 °C
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz	

Číslo výrobku: 611 301

Použití

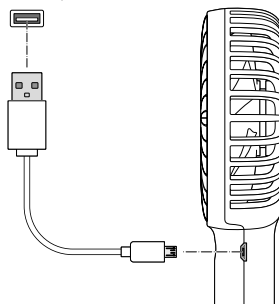


NEBEZPEČÍ - ohrožení života elektrickým proudem

- Výrobek se smí nabíjet pouze v suchých vnitřních místnostech.
- **Zapojené** zařízení nesmí být vystaveno vlhkosti. Chraňte jej i před kapající a stříkající vodou.

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.



1. Zástrčku micro USB přibaleného nabíjecího kabelu zasuněte do odpovídající zdířky na ventilátoru. Nabíjecí kabel spojte s vhodným síťovým adaptérem USB a tento zasuněte do zásuvky. Integrovaná kontrolka nabíjení svítí červeně.
2. Akumulátor je plně nabitý, jakmile kontrolka nabíjení svítí zeleně. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky a nabíjecí kabel ze zdířky na ventilátoru.

Pokud by se ventilátor nenabíjel, na chvíli vytáhněte nabíjecí kabel a zkuste to znovu. Doba nabíjení při zcela vybitém akumulátoru obnáší 2 - 3,5 hodiny. Doba provozu při zcela nabitém akumulátoru a na nejvyšší stupeň proudění vzduchu obnáší cca 2,5 hodiny, na nejnižší stupeň cca 9 hodin.



Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně nabijte akumulátor každé 3 měsíce, i když ventilátor nepoužíváte. Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

Zapnutí/vypnutí ventilátoru

Ventilátor je vybaven třemi stupni proudění vzduchu.

- ▷ K zapnutí ventilátoru, ke změně stupně proudění vzduchu a k vypnutí ventilátoru stiskněte vypínač:

stiskněte 1x:

- nejnižší stupeň proudění vzduchu

stiskněte 2x:

- střední stupeň proudění vzduchu

stiskněte 3x:

- nejvyšší stupeň proudění vzduchu

stiskněte 4x:

- vypnuto

Stacionární nebo mobilní provoz

- ▷ K použití na místě postavte ventilátor do podstavce.
- ▷ K mobilnímu použití ho z podstavce vyjměte.

Čištění

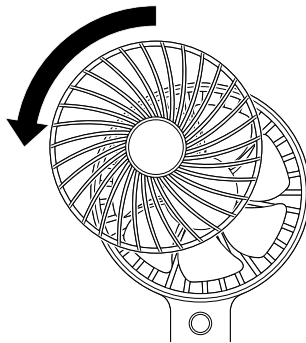


VÝSTRAHA - nebezpečí poranění

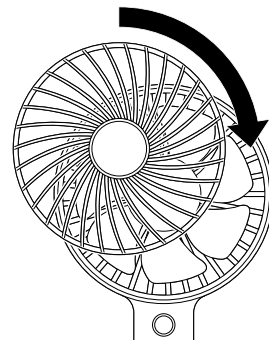
Nesahejte do rotujících listů rotoru. Také dlouhé vlasy udržujte v dostatečné vzdálenosti.

- ▷ Výrobek dle potřeby otřete vodou navlhčeným hadříkem.

K důkladnému čištění lze odejmout kryt. Ventilátor musí být přitom vypnutý.



- ▷ Krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.



- ▷ Kryt nasadte a otočte jím ve směru hodinových ručiček.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a integrovaný akumulátor jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem a také vybité **baterie** a **akumulátory** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.



Wentylator mobilny

pl Instrukcja obsługi

Drodzy Klienci!

Państwa nowy wentylator jest wyposażony w trzy stopnie prędkości i chłodzi nie tylko stacjonarnie, np. stojąc na biurku, ale także mobilnie, np. w drodze do łódki. Pozwala to zawsze i wszędzie zachować chłodną głowę!

Życzymy Państwu cudownie przyjemnego lata z nowym wentylatorem mobilnym!

Zespół Tchibo

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Wentylator jest przeznaczony do użytkowania w suchym otoczeniu. Został zaprojektowany do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Produktu należy używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

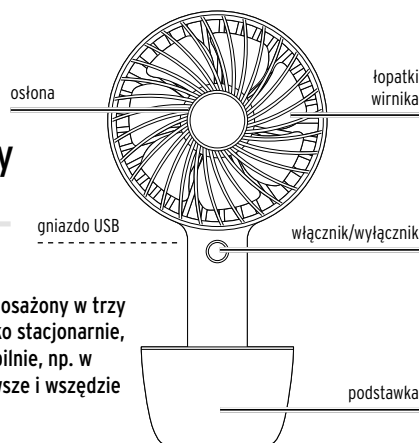
NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką. Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Produkt może być ładowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Do ładowania należy używać odpowiedniego zasilacza sieciowego USB (patrz „Dane techniczne”).

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 113486FV05X02X1 · 2020-12



- Podłączone urządzenie nie może być wystawione na działanie wilgoci. Należy je także chronić przed wodą kapiącą i bryzgami wody.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- W trakcie procesu ładowania produkt nagrzewa się. Nie wolno wtedy przykrywać produktu.
- Nie należy używać produktu w pobliżu gazów wybuchowych.
- Nie wolno narażać produktu na działanie otwartego ognia, wilgoci, wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego itp. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania, wybuchu i powstania zwarcia.
- Nie wolno używać produktu w przypadku, gdy wykazuje on widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno rozbierać produktu na części, chyba że w sposób zgodny z opisem w sekcji „Czyszczenie”. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Nieprawidłowo wykonywane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie ma możliwości jego samodzielnej wymiany ani nie wolno tego robić.

- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń akumulatora lub samego produktu należy usunąć produkt.

UWAGA - ryzyko lekkich obrażeń ciała i szkód materialnych

- Nie wolno wkładać palców w obracającą się łopatkę wirnika. Długie włosy należy również trzymać z dala od wentylatora.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach. Chronić go również przed wodą kapiącą oraz bryzgami wody, np. w postaci deszczu. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci.
- Produkt należy chronić przed uderzeniami, wstrząsami oraz działaniem innych czynników mechanicznych.
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produktu należy używać tylko przy temperaturze otoczenia w zakresie od 0 °C do +40 °C.

Dane techniczne

Model:	611 301
Regulacja mocy nawiewu:	3-stopniowa
Moc całkowita:	maks. 4 W
Akumulator (przebadano wg UN 38.3):	litowo-jonowy, DC 3,7 V / 1800 mAh
Energia znamionowa:	6,66 Wh
Wejście:	DC 5 V / 2 A
Wyjście:	DC 5 V / 2 A
Temperatura otoczenia:	od 0 °C do +40 °C
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18,	
22297 Hamburg, Germany	
www.tchibo.pl	

Numer artykułu: 611 301

Obsługa

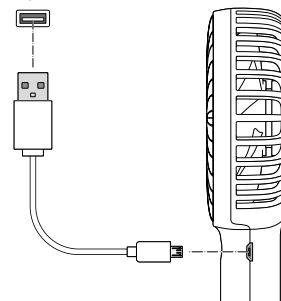


NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Produkt może być ładowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- **Podłączone** urządzenie nie może być wystawione na działanie wilgoci. Należy je także chronić przed wodą kapiącą i bryzgami wody.

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.



1. Włożyć wtyczkę micro USB dołączonego w komplecie kabla do ładowania do odpowiedniego gniazda w wentylatorze. Połączyć kabel do ładowania z odpowiednim zasilaczem sieciowym USB, a następnie włożyć ten zasilacz do gniazda elektrycznego. Wbudowana lampka kontrolna ładowania świeci na czerwono.
2. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy lampka kontrolna ładowania świeci na zielono. Wyciągnąć wtedy zasilacz sieciowy z gniazda elektrycznego oraz kabel do ładowania z gniazda podłączeniowego wentylatora.

Jeżeli akumulator nie jest ładowany, należy na chwilę odłączyć kabel do ładowania, a następnie spróbować ponownie.

Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi ok. 2 - 3,5 godziny. Czas działania przy w pełni naładowanym akumulatorze wynosi ok. 2,5 godziny przy wysokiej mocy nawiewu oraz ok. 9 godzin przy niskiej mocy nawiewu.



Aby jak najdłużej utrzymać pełną wydajność akumulatora, należy go

całkowicie naładować raz na trzy miesiące, nawet jeśli nie jest on używany. Czas działania akumulatora jest najdłuższy w normalnej temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura, tym krótszy czas działania akumulatora.

Włączanie/wyłączanie wentylatora

Dla wentylatora przewidziano trzy stopnie mocy nawiewu.

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć wentylator, przełączając między dostępnymi stopniami mocy nawiewu oraz wyłączyć wentylator:

Nacisnąć 1 raz: - niska moc nawiewu
Nacisnąć 2 razy: - średnia moc nawiewu
Nacisnąć 3 razy: - wysoka moc nawiewu
Nacisnąć 4 razy: - wentylator wyłączony

Ustawianie lub zabieranie ze sobą

- Aby używać wentylatora stacjonarnie, ustawić go w podstawie.
- Aby zabrać wentylator ze sobą, wyjąć go z podstawki.

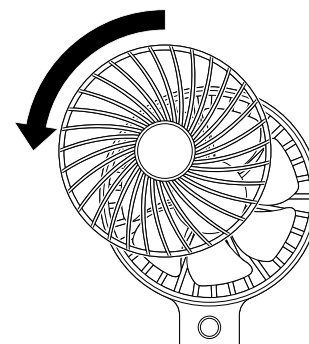
Czyszczenie



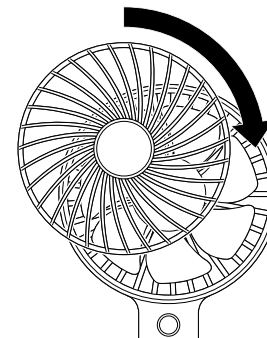
OSTRZEŻENIE - niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała
Nie wolno wkładać palców w obracającą się łopatkę wirnika. Długie włosy należy również trzymać z dala od wentylatora.

- W razie potrzeby należy przetrzeć produkt lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.

W celu dokładniejszego wyczyszczenia należy zdjąć osłonę wentylatora. Urządzenie musi być przy tym wyłączone.



- Obrócić osłonę wentylatora w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją.



- Następnie nałożyć osłonę wentylatora i przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem oraz zużyte **baterie i akumulatory** nie mogą

być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych oraz przekazywania zużytych baterii/akumulatorów do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartość w nim akumulatora.